20. NOV 1961

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 24 octobre 1961, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant les articles 16, alinéa 1, et 36 de la loi du 27 juin 1921, accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique", a donné le 30 octobre 1961 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e oktober 1961 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de artikelen 16, eerste lid, en 36 van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan verenigingen zonder winstoogmerk en aan instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend", heeft de 30e oktober 1961 het volgend advies gegeven :

Le projet accorde la dispense de l'obligation de demander l'autorisation royale à toutes les associations sans but lucratif sans distinction, ainsi qu'aux établissements d'utilité publique, lorsqu'il s'agit de libéralités mobilières n'excédant pas 50.000 francs.

Il y a lieu d'observer que dans l'intention du Gouvernement ce régime nouveau ne modifie en rien celui qui a été établi en ce qui concerne certains établissements d'enseignement supérieur constitués sous la forme d'associations sans but lucratif par la loi du 11 mars 1954 relative au patrimoine des universités (article 5 inséré dans l'article 15 de la loi du 27 juin 1921).

\+

\+ \+

En ce qui concerne la forme du projet, il serait plus conforme aux usages de diviser le dispositif en deux articles, modifiant respectivement l'article 16 et l'article 36 de la loi du 27 juin 1921.

Het ontwerp ontslaat alle verenigingen zonder winstoogmerk, zonder onderscheid, alsook de instellingen van openbaar nut, van de verplichting de Koning om machtiging te vragen, wanneer het gaat om roerende schenkingen die 50.000 frank niet te boven gaan.

Op te merken valt, dat deze regeling, volgens de opvatting van de Regering, hoegenaamd geen wijziging brengt in die welke ten aanzien van sommige als verenigingen zonder winstoogmerk opgerichte inrichtingen voor hoger onderwijs is vastgesteld bij de wet van 11 maart 1954 betreffende het vermogen der universiteiten (artikel 5, ingevoegd in artikel 15 van de wet van 27 juni 1921).

\+

\+ \+

In verband met de vorm van het ontwerp valt op te merken dat het in de lijn van het gebruik zou liggen, de tekst te splitsen in twee artikelen, die onderscheidenlijk artikel 16 en artikel 36 van de wet van 27 juni 1921 zouden wijzigen.

La chambre était composée de

Messieurs : J.SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L.MOUREAU, conseillers d'Etat,
G.HOLOYE, raadsheren van State,

P.DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
J.ROLAND, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C.ROUSSEAUX, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.W.VAN ASSCHE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.W.VAN ASSCHE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C.ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J.SUETENS.